



ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL
Oficina Regional Sudamericana

REUNION REGIONAL VIRTUAL DE CAPSCA

INFORME EJECUTIVO

(30 de abril de 2020)

REUNION REGIONAL VIRTUAL DE CAPSCA RESPUESTA DE LA REGIÓN AL COVID-19

1. INTRODUCCIÓN

La reunión virtual regional de CAPSCA sobre la Respuesta de la Región al COVID-19 se llevó a cabo en línea el 30 de abril de 2020, a las 08.00 hs. de Lima (-5 UCT)

2. APERTURA DE LA REUNIÓN VIRTUAL

El Sr. Oscar Quesada, Director Regional Adjunto SAM, abrió la reunión agradeciendo a los participantes por sus esfuerzos para estar presentes en la reunión. Las palabras introductorias del Sr. Quesada estuvieron dirigidas a instar a los participantes a unirse a la estrategia de la Oficina SAM de la OACI para sumar esfuerzos con una visión común para el reinicio, reactivación y construcción de resiliencia en el sistema de aviación civil internacional. Explicó la necesidad de una muy bien canalizada coordinación entre los agentes de la industria que hiciera posible un sólido y bien encaminado re-inicio de las actividades del transporte aéreo.

El CAPSCA juega un importante papel en este fundamental momento ya que la protección de la salud en los puntos de entrada en fronteras y puertos de embarque es vital. El Sr. Quesada recomendó una acción coordinada entre CAPSCA y los demás agentes de salud, incluyendo el panel médico del SRVSOP.

La reunión contó con interpretación simultánea.

3. AGENDA

Se adoptó la siguiente agenda:

Asunto 1: Presentación del resumen de las NEs 04, 07 y 11 analizadas en la reunión virtual extraordinaria de Directores Generales de Aviación Civil de Sudamérica – DGCAs (RAAC/17), llevada a cabo el 24 de abril de 2020, a las 14.00 hs.

Asunto 2: Bienvenida a los nuevos miembros; página web de CAPSCA, encuesta de CAPSCA, concepto de Corredor de Salud Pública, material de orientación relacionado al COVID-19, webinars CAPSCA, capacitación en-línea y visitas de asistencia, y Simposio CAPSCA

Asunto 3: Otros asuntos

4. ASISTENCIA

Trece (13) Estados SAM, 3 Estados NACC, 9 organizaciones internacionales y 1 fabricante de aeronaves asistieron a la Reunión, haciendo un total de 77 participantes, incluidos los Oficiales de la OACI. La lista de participantes figura en la página 6.

5. DESARROLLO DE LA REUNIÓN VIRTUAL

El objetivo de la reunión fue poder optimizar los esfuerzos del programa CAPSCA con autoridades de aviación civil, agentes de la industria y organizaciones de la región para una respuesta coordinada al reinicio de las actividades una vez superada la crisis del COVID-19.

La presentación de los asuntos de la agenda estuvo a cargo del señor Pablo Lampariello, Oficial Regional AVSEC/FAL, Oficina de Lima de la OACI, y Coordinador de CAPSCA para Sudamérica.

La presentación del Asunto 1 cubrió las notas de estudio de Argentina, Colombia y la IATA presentadas en la reunión extraordinaria de Directores Generales de Aviación Civil de Sudamérica -- DGCAAs (RAAC/17), llevada a cabo el día 24 de abril de 2020, a las 14.00 hs. Estas NEs expresaron su apoyo total al CAPSCA, así como instaron a la región a estandarizar medidas y proporcionar orientación a todos los Estados de la región durante el proceso de recuperación y la normalización de las operaciones.

Bajo el Asunto 2 de la agenda, se presentó el programa CAPSCA, primero dando la bienvenida a los nuevos miembros, seguido por información sobre la página web de CAPSCA actualmente en desarrollo. Después se explicó el sentido de la encuesta CAPSCA, indicando que el propósito era registrar en un formulario de una hoja lo que los Estados habían implementado, así como reportar información actualizada, resultados que serían publicados en la página web de la OACI.

Con respecto al concepto del Corredor de Salud Pública, se explicó que éste fue introducido para viajar de un punto A a un punto B, mitigando el riesgo de contraer COVID-19 mientras se volaba, o exportar/importar casos dentro de los países. Se consideran todos los aspectos, incluso el aislamiento de la tripulación, desinfección de la aeronave, llegadas, autorizaciones, instalaciones para limpieza de aeropuertos, terminales de aeropuertos, transporte de pasajeros, transporte de la tripulación al hotel, todos estos aspectos operacionales y de facilitación empaquetados en un solo concepto: el de corredor de salud pública

Inmediatamente después, se presentó el material de orientación sobre COVID-19, específicamente:

- ✓ Corredor de Salud Pública para operaciones de carga, específicamente relacionales a las operaciones de carga de suministros médicos durante la pandemia, y las menos complejas operaciones comparadas con las operaciones de traslado de pasajeros. Todo alineado con el material guía de la OPS (no en posición de apoyar la idea de inmunidad de pasaporte). Se contará con la validación de la OPS.
- ✓ Tarjeta de Estado de Tripulación COVID-19, completada por la tripulación que proporciona apoyo a las autoridades del sector salud y de los aeropuertos.
- ✓ Vuelos de repatriación – el material estará disponible a la brevedad.

También importante fue la explicación de los webinarios, capacitación en línea y visitas de asistencia técnica:

- ✓ Los webinarios están abiertos para cualquiera que desee participar. El próximo se llevará a cabo el jueves, 7 de mayo, y está específicamente referido a CAPSCA. El segundo tratará sobre el Corredor de Salud Pública, y el tercero sobre el manejo del COVID-19.

- ✓ La capacitación en líneas está desarrollándose bien, en forma muy positiva. Se pretende que se registren gratuitamente más participantes de los Estados.
- ✓ El curso de la OPS sobre aviación también es gratuito, el mismo que fue compartido el 20 de abril con la actualización de información que emite la Sección MED diariamente.

Se informó a los participantes que el Simposio de CAPSCA ha sido programado para llevarse a cabo del 19 al 21 de octubre de 2021, y que las invitaciones serán distribuidas oportunamente a todos los Estados y los agentes de la industria.

6. DISCUSIONES Y COMENTARIOS

- a) El Sistema Regional de Vigilancia de la Seguridad Operacional (SRVSOP) resaltó la necesidad de que el trabajo fuese realizado conjuntamente por los diferentes agentes involucrados a fin de definir y estandarizar un protocolo para la región, en concordancia con los lineamientos de CAPSCA, OACI y OPS.
- b) IATA indicó que su rol en este foro está relacionado con todo lo que CAPSCA está actualmente haciendo a nivel global. Es importante evitar duplicación de esfuerzos. Un foro similar ha sido creado en APAC a nivel regional.
- c) IFALPA/AIMA expresó su preocupación por la falta de procedimientos por parte de los Estados para proteger a sus tripulaciones de vuelo. También mencionó la recomendación de usar documentación electrónica (paperless) especialmente la tarjeta electrónica de la tripulación. En términos de desinfección de la aeronave, indicó que *Lufthansa Technic* tiene establecidos procedimientos sanitarios para mantenimiento. Sin embargo, quedan preguntas como cada cuanto tiempo se recomienda limpiar y desinfectar la aeronave. Es importante mantener la cabina esterilizada, y todo el personal de limpieza y mantenimiento deberían tener las orientaciones necesarias. Adicionalmente, las indicaciones deberían ser claras con respecto a quién debería tener la responsabilidad de controlar la limpieza de los hoteles donde los pilotos se alojan, así como también certificar los hoteles y también con respecto al transporte de la tripulación.
- d) Colombia apoyó la idea de tener la documentación electrónica, tarjetas electrónicas y la existencia de una base de datos para poder acceder a la información. Sería Bueno tener un Sistema de alertas (notificaciones) dependiendo de las respuestas. Asimismo, con respecto a las tarjetas, se mencionó la posibilidad de desarrollar una App para consolidar la información en una sola base de datos.
- e) El Ministerio de Salud de Paraguay indicó que la disponibilidad de información es clave. La información debe ser fluida y rápida. Con respecto a la limpieza y desinfección de cada vuelo, especialmente con los vuelos de repatriación de ciudadanos que han quedado varados en Europa y USA, existe un gran riesgo, especialmente cuando reingresan a sus países. Con respecto a las tripulaciones, su salud y buen descanso son factores muy importantes. Los hoteles de las tripulaciones sintomáticas deberían coordinar con el Ministerio de Salud para seguimiento/observación de la tripulación en contacto con casos positivos de COVID-19. La capacitación de las tripulaciones es una preocupación. Por último, también mencionó la importancia de como viajar con el COVID-19, la distribución de asientos, la distancia/espacio recomendados como medida preventiva.

- f) El Ministerio de Salud de Argentina indicó que se necesita orientación sobre el transporte de restos humanos del COVID-19. Informaron que habían tenido un caso y que no supieron qué documentación proporcionar en des tino. En Argentina, existen corredores de salud pública efectivos para prevenir el contagio en casos de viaje y al momento del control de entrada y salida. Expresaron preocupación sobre las pruebas y las medidas para los vuelos humanitarios.
- g) El representante de la Autoridad Aeronáutica Civil de Panamá informó que ellos han desarrollado material de orientación de bio-seguridad, así como protocolos de emergencia/personal de primeros auxilios como incendios, personal de investigación, entre otros, en el aeropuerto, para responder a incidentes que involucren aeronaves con un caso de COVID -19 a bordo.
- h) El representante de la Autoridad de Aeronáutica Civil de Venezuela expresó que necesitan tener un mecanismo para evaluar si las medidas vigentes en los aeropuertos (entrada y dentro del aeropuerto) son efectivas para la prevención de COVID-19 en el futuro.
- i) El representante de la Autoridad de Aeronáutica Civil del Ecuador indicó que la limpieza y desinfección de la aeronave era un tema muy importante para ellos, y que los proveedores de servicios demostraron ser expertos en eso. También señalaron estar de acuerdo en que todas las tarjetas deben ser electrónicas (paperless). Por otro lado, pusieron énfasis en que las medidas deben ser específicas a la llegada y a la salida. Del mismo modo, el material de orientación en este momento sólo se centra en la tripulación, pero la necesidad de desarrollar material para los controladores de tránsito aéreo también es una medida importante para la seguridad. Ecuador ha desarrollado procedimientos para ATC que están disponible para compartir con los interesados.
- j) CANSO informó que era ésta la primera vez que participaba de una reunión CAPSCA. Expresaron su deseo de compartir los procedimientos desarrollados para los ATC e indicaron el siguiente enlace <https://www.canso.org/protecting-canada's-air-navigation-system-against-covid-19-7-precautionary-measures>
- k) El punto focal para CAPSCA en Argentina, que trabaja en AAC y también representa a Argentina en el panel médico de SRVSOP, solicitó aclaraciones sobre el procedimiento para el manejo de los restos humanos de un caso COVID-19, específicamente referido a la documentación requerida a la llegada, que recalcó debería ser un procedimiento rápido.
- l) Diego García, que actualmente asesora a C/MED en la sede de la OACI, indicó que las cuestiones que se planteen en estas reuniones deberían utilizarse como base para establecer un procedimiento común para todos los Estados. Recomendó acceder al sitio web de CAPSCA donde se publican materiales de referencia y nuevas medidas. También recalcó que, al ser éste un tema de salud pública, CAPSCA sigue las orientaciones entregadas por la OMS. Destacó la cooperación y orientación brindada por el Dr. David Powell a CAPSCA.
- m) La Jefa FAL de la AAC de Bolivia presentó su experiencia en la implementación del Anexo 9. Indicó que Bolivia ha desarrollado guías, protocolos, planes de contingencia y planes de retorno a las operaciones, basados en las directrices de la OACI, la OMS y la IATA, siempre tratando de simplificar. Señaló que tienen su propia APS (medidas básicas a la llegada y en el aeropuerto), como por ejemplo restringir la entrada a los no viajeros, medidas básicas de bioseguridad, bandejas para limpiar los zapatos, dispositivos para lavarse las manos en la entrada de los aeropuertos. Igualmente, han dado la responsabilidad

a las aerolíneas sobre sus propios protocolos y material de bioseguridad. La AAC ha recopilado todos los documentos disponibles de las aerolíneas y los operadores de aeropuertos y aeropuertos (nacionales y extranjeros) para establecer protocolos conjuntos. Además, informó que el control fronterizo y las aduanas aplican medidas de bioseguridad. Bolivia ofreció compartir estos documentos con el grupo.

7. **CONCLUSION**

Por los aportes de los participantes, se concluyó que se debe trabajar en conjunto con los Estados, Industria y las Organizaciones Internacionales para estandarizar las medidas de la Región SAM y para no duplicar esfuerzos, y hacerlo en base a las directrices establecidas por CAPSCA y la OPS/OMS, las cuales serán estandarizadas a través del Panel Medico del SRVSOP, de acuerdo a las conclusiones de la Reunión de Directores de Autoridades de Aviacion realizada virtualmente el viernes 24 de abril de 2020.

LISTA DE PARTICIPANTES / LIST OF PARTICIPANTS**ARGENTINA**

1. Rosana Goette
2. Claudia Madies

BOLIVIA

3. Alejandra Cortez

BRASIL / BRAZIL

4. Marcos Afonso Braga Pereira
5. Mariana Coelho
6. Paula Matheus de Cerroni
7. Marcelo Felga de Carvalho
8. Viviane Cássia Pereira
9. Diego da Silva Moreira
10. Teresa Amanda Correia Lima Castelo Branco
11. Vania Melhado

CHILE

12. Paula Marinkovic Casas
13. Johanna Acevedo
14. José Luis Ramos Moreno
15. Claudio Canales
16. David Dueñas
17. Juan Carlos Casanova
18. Pauline Romo

COLOMBIA

19. Claudia Olarte
20. Diego García
21. María Angelita Salamanca
22. Javier Rios Plata
23. Johana González

CUBA

24. Pablo González Martínez

ECUADOR

25. Jorge Herrera
26. Edwin Delgado
27. Eulalia Narváez
28. Aida Soto
29. Darío Leonardo Arévalo

EL SALVADOR

30. Jorge René Recinos

GUYANA

31. Tamica Noel

HONDURAS

32. José Alejandro Servellón Duran

PANAMA

33. Gustavo de León
34. David B. Ramos
35. Pablo Enrique González Alonzo
36. David Vos
37. Gerardo Alfaro
38. Israel Cedeño

PARAGUAY

39. Darío León

PERÚ

40. Verónica Pajuelo
41. Fabiola Quijano
42. Luis Salazar
43. Eliseo Salcedo
44. Gino Ormeño
45. Kely Meza Cornejo

SURINAME

46. Radjesh Ramadhim
47. Astrid Van Sauers

URUGUAY

48. Raquel Rosa
49. Diego Joaquín Suárez
50. Olavo Machado

VENEZUELA

51. Buenaventura Núñez
52. José Manuel García
53. Francisco Larrea

ACI-LAC

54. Rafael Echevarne
55. María Elena Sandoval

AIRBUS

56. Andreas Kohn

ALTA

57. Gonzalo Yelpo

CANSO

58. Javier Vanegas

59. Nico Voorbach

CAPSCA Sudamérica

60. Juan Carlos Monteza

61. Carlos Staff

IATA

62. Peter Cerda

63. Oracio Marquez

64. José Ruiz Llorente

65. Alejandro Restrepo

IFALPA

66. Daniel Bianco

IFALPA/AIMA

67. Carlos Salicrup

SRVSOP

68. Ana María Díaz

PAHO/WHO – OPS/OMS

69. Eldonna Boisson

70. Tamara Mancero (Argentina)

71. Fabiola Michel (Bolivia)

72. Ana Botello (Panamá)

73. Mario Cruz Penate (Chile)

OACI / ICAO RO

74. Oscar Quesada Carboni

75. Pablo Lampariello

76. Leonardo Boszczowski

77. Caroll Rojas